

وسمعت والى المدينة يقول ان معظم مجباها ينفق في ذلك البناء وقد كان الموكل به الامير جلال الدين بن الفلكى التوريزى وهو من الكبار كان ابوه نايبا عن وزير السلطان ابى سعيد المسمى على شاه جيلان ولهذا الامير جلال الدين الفلكى اخ فاضل اسمه هبة الله ويلقب بهاء الملك وفد على ملك الهند حين وفودى عليه ووفد معنا شرف الملك امير بخت فخلع ملك الهند علينا جميعا وقدم كل واحد في شغل يليق به وعين لنا المرتب والاحسان وسنذكر ذلك وهذا السلطان ابو اسحاق يريد التشبه بملك الهند المذكور في الايتار واجزال العطايا ولاكن ابن الثريا من الثرا واعظم ما

rent, moyennant un salaire. Des milliers de ceux-ci furent rassemblés pour cette besogne. J'ai entendu dire, par le gouverneur de la ville, que la majeure partie des tributs de Chîrâz était dépensée pour cette construction. La personne préposée à ces travaux était l'émir Djélâl eddîn ibn Alfeleky attawrîzy, un des grands de Chîrâz, et dont le père avait été substitut du vizir du sultan Abou Sa'ïd, appelé Aly châh Djilân. Cet émir Djélâl eddîn Alfeleky a un frère distingué, appelé Hibet Allah, et surnommé Béhâ almoulc, qui arriva à la cour du roi de l'Inde en même temps que moi. Cherf almoulc, émir Bakht, nous accompagnait. Le roi de l'Inde nous revêtit tous de robes d'honneur, plaça chacun de nous dans le poste auquel il était propre, et nous assigna un traitement fixe et des gratifications, ainsi que nous le rapporterons ci-après.

Le sultan Abou Ishâk désirait être comparé au susdit roi de l'Inde, sous le rapport de la générosité et de la magnificence de ses dons. « Mais quelle distance n'y a-t-il pas entre les